

川口エリサ 川口さやか デュオリサイタル

「ベルギーへのオマージュと華麗なる舞曲」

2018年9月28日（金）

ベルギー大使館

開場 18:30

開演 19:00（演奏時間 1 時間 15 分、休憩なし）

<演奏曲>

ヴェータン 「夢想」

ショパン 「ノクターン 作品 27 第一番」

ブラームス 「ハンガリー舞曲 第 17 番」

マニユエル・デ・ファリャ 「スペイン民謡舞曲」

ピアソラ 「カフェ 1930」

デブレーゼ 「ベンヴェヌータ」 バイオリンとピアノの為の組曲

～ ～ ～ ～

Elisa Kawaguti & Sayaka Kawaguti Duo Recital

(Translation of Japanese title "Hommage to Belgium and marvelous dances")

28th September, 2018

19:00 (18:30 door open)

Embassy of Belgium in Japan

Programme

H. Vieuxtemps <Rêverie > Op.22 Nr.3

F. Chopin Nocturne Op.27 Nr.1

J. Brahms Ungarischer Tanz Nr.17

M. de Falla Suite populaire espagnole

A. Piazzolla Café 1930

F. Devreese Benvenuta, Suite pour violon et piano



Elisa Kawaguti, violinist

Born in Kitakyushu (Japan), living in Belgium since 1985

Professor of violin at the Luca-Art Lemmensinstituut in Leuven (Belgium) since 1994

She obtained her Bachelor's at the Toyo University of Music and Fine Arts. She completed her studies at the Royal Conservatory of Brussels in Belgium with Prof. A. Gertler and Prof. K. Sebestyén where she obtained the First Prize (premier prix) with the highest honours (100%) and a Superior Diploma (diplôme supérieur) summa cum laude.

Elisa Kawaguti is laureate of several International Competitions such as Wieniawski (Poland), Paganini (Italy), and Queen Elisabeth (Belgium).

In Belgium, She was a concertmaster of Royal Philharmonic Orchestra of Flanders in Antwerp (1996-2001), and since 2001, she is Primaria of Spiegel String Quartet. As a soloist and a chamber music player, she has been giving concerts and Master Classes at numerous events, traveling through Europe, Turkey, Israel, DR Congo, Mexico, Ecuador, China and Japan.

Elisa Kawaguti is artistic director of Euro Nippon Music Festival, and Kitakyushu International Music Academy, she is cultural Ambassador of Kitakyushu-City.

川口エリサ（ヴァイオリン）

北九州市生まれ。

5才よりヴァイオリンを始める。

多（おおの）久興、海野義雄の各氏に師事し東京藝術大学を卒業、ブリュッセル王立音楽院では、アンドレ・ゲルトラー、カティ・セバスチャンの両氏に師事し、同校を主席にて卒業。

第49回日本音楽コンクール優勝、1981年ヴィエニャフスキ国際コンクール入賞、1984年パガニーニ国際コンクール入賞、1985年エリザベート王妃国際コンクール入賞など国内外で多くの受賞歴を持つ。

1984年度文化庁派遣芸術家在外研修生としてベルギーに留学して以来、当地に在住。

ルーヴァン・レメンス音楽院（ベルギー）教授。

ロイヤル・フランダース・フィルハーモニー管弦楽団 コンサートマスター（1996 - 2001）

シュピーゲル弦楽四重奏団 第1ヴァイオリン奏者（2001 - ）

ユーロ・ニッポン・ミュージック・フェスティバル 音楽監督（1994 - 2004）

北九州インターナショナル・ミュージック・アカデミー 音楽監督（2002 - 2012）

北九州市民文化賞 受賞（1985）

北九州市文化大使 就任（2009）

ヨーロッパ各地、日本をはじめ、トルコ、イスラエル、メキシコ、エクアドル、中国にてソロ、室内楽ともに活発な演奏活動が続ける。近年は、アフリカのコンゴ民主共和国にも数回訪れ、各学校、施設、神の愛の宣教者会にてボランティアコンサートを行う。



Sayaka Kawaguti, pianist

Born in Kitakyushu (Japan)

She studied piano at Aichi University of Music and Fine Arts under Prof. Midori Tanabe and Prof. Yasuko Tani. After graduating, she was granted a scholarship by Rotary International to continue studying with Prof. Herbert Seidel at Musikhochschule Frankfurt (Germany). In addition she emphasized her studies in Chamber music with Prof. Rainer Hoffmann. In both field, she graduated with a best possible results.

In 1989, she became a prize winner of the International Schubert Piano Competition Dortmund. At the same time, she started a European career, playing piano solo concerts as well as chamber music, preferably with her sister Elisa Kawaguti.

She had been teaching at Frankfurt Musikhochschule since 1998 until 2016. Also she is giving master classed in Belgium, France, and Japan.

She is cultural Ambassador of Kitakyushu-City.

川口さやか（ピアノ）

北九州市生まれ。

愛知県立芸術大学で田辺緑、谷康子の各氏に師事。卒業後、インターナショナルロータリー財団奨学生としてフランクフルト国立音楽大学院（ドイツ）に留学。ピアノをヘルベルト・ザイデル、室内楽をライナー・ホフマン各氏に師事。当時ドイツ国内で唯一存在した「室内楽および歌曲伴奏法科」を学び、ピアノソロ科と共に両ディプロマを最高点にて獲得。

1989年シューベルト国際ピアノコンクール入賞。

フランクフルト国立アルテ・オーパー劇場を皮切りに、以来ヨーロッパ各地でソロ、室内楽の演奏活動を行う。また、エリザベート王妃、チャイコフスキーなど数々の国際コンクールでコレペティートルとしての経験を積み、ピアニストからの他楽器演奏者への指導法を高く評価される。

1998年より、フランクフルト国立音楽大学にて後進の指導にあたる。ヘルベルト・ザイデルのピアノクラスのアシスタントを務めた後、**2008**年から**2016**年にかけて、同大学で新しいカリキュラムの草案者の一人として、大学におけるピアニスト育成の環境づくりに貢献する。アンサンブルの真の魅力を広める活動や若手の育成を積極的に行っている。ドイツ在住。

北九州市民文化奨励賞 受賞（**1989**）

北九州市文化大使 就任（**2009**）